

HAK-HAK BURUH MIGRAN

Sumber Informasi

PUSAT PELAYANAN MIGRAN DAN IMIGRAN KEUSKUPAN HSINCHU (HMISC)

81 Shui Yuan St., Hsinchu City 30069

Tel: (03) 573-5375 (03) 573-5387 Fax: (03) 573-5377

8:30am ~ 5:30pm (Sen-Jum), 1:00pm ~ 5:30pm (Ming)

E-mail: hmisc_tw@yahoo.com

HOPE WORKERS' CENTER (HWC)

3F, 65 Chang-Chiang Rd., Zhongli City 320

Tel: (03) 425-5416 (03) 422-7075 Fax: (03) 427-1092

9:00 AM ~ 5:30 PM setiap hari

E-mail: hwc.hope@gmail.com

Webpage: www.tw.migrant-workers.org

LSM (Lembaga Swadaya Masyarakat) pro Buruh Migran

TAIPEI Migrant Workers Concern Desk (02) 2389-5247

TAIPEI Taiwan International Workers' Associat(02) 2595-6858

TAOYUAN Vietnamese Migrant Worker & Brides Office
(03) 217-0468

ZHANGHUA Center for Migrants' Concerns (04) 720-0741

KAOSHIUNG Stella Maris Center (07) 532-2522

KAOSHIUNG Labor Concern Center (07) 366-2373

Edisi April, 2011



BAGIAN I. HAK DAN INFORMASI UNTUK PARA BURUH MIGRAN

(Perawat, Pekerja Rumah Tangga, Pekerja Pabrik & Pekerja Bangunan, Nelayan)

SIMPANLAH KWITANSI GAJI ANDA, KONTRAK KERJA DAN KTP sampai Anda menerima pengembalian pajak Anda, sebab jika Anda memiliki masalah tentang uang lembur, gaji, pajak atau kompensasi apapun, dokumen ini akan menjadi bukti yang sangat penting.

JANGAN MENANDATANGANI berkas kosong atau dokumen yang isinya tidak Anda pahami.

Jika Anda diminta untuk menandatangani dokumen yang Anda tidak setuju, ajaklah teman-teman lain untuk secara bersama-sama tidak menandatangani dokumen tersebut.

Anda harus memiliki salinan kontrak Anda dan simpan sendiri baik-baik. Agensi Anda tidak memiliki hak untuk menyimpan dokumen ini.

TABUNGAN, PASPOR & KTP

Tabungan paksa tidak dibenarkan.

Pajak penghasilan, biaya makan dan penginapan, peng-obatan dan asuransi kesehatan tenaga kerja adalah potongan legal yang diakui di kwitansi pembayaran. Yang lain tidak!

Ingat! Hindari bahaya. Banyak pekerja kehilangan tabungan mereka karena perusahaan mereka bangkrut. Carilah bantuan dan nasihat apakah majikan/agensi Anda akan menerapkan pengaturan tabungan paksa.

Majikan Anda tidak memiliki hak untuk menahan KTP atau paspor Anda. Anda harus membawa KTP Anda kapan pun Anda berada di tempat umum.

KWITANSI PEMBAYARAN

Menurut Pasal 21 dari “*panduan ijin kerja dan pengawasan orang asing*”, majikan harus menyediakan kwitansi pembayaran secara terperinci dalam bahasa Cina dan dalam bahasa negara asal pekerja. Kwitansi pembayaran ini harus mencakup semua bagian dari upah dan semua potongan.

BIAYA PENEMPATAN/BIAYA AGENSI

1. Jumlah biaya penempatan/biaya agensi menurut hukum tenaga kerja (CLA) di Taiwan adalah satu bulan gaji (NT\$ 17,880) ditambah biaya dokumentasi. CLA menghimbau otoritas yang berwenang di negara asal para buruh migran agar tidak menentukan biaya penempatan lebih dari satu bulan gaji buruh migran. Silakan Anda menyadari hal ini dan ikut serta menekan biaya agensi yang membubung tinggi di Indonesia.
2. Agensi Anda di Taiwan boleh menarik biaya layanan bulanan tidak lebih dari tahun pertama: NT\$ 1,800; tahun kedua: NT\$ 1,700; tahun ketiga: NT\$ 1,500. Jika setelah bekerja selama 3 tahun, Anda kembali bekerja di Taiwan dan dipekerjakan oleh majikan yang sama, biaya jasa bulanan maksimum adalah sebesar NT\$ 1,500. Biaya ini meliputi layanan berikut - Agensi tidak dapat menuntut biaya tambahan atas:
 - Penjemputan di bandara dan keberangkatan/bantuan pulang kampung.
 - Transportasi dan makanan selama pemeriksaan kesehatan.
 - Pembuatan KTP Taiwan.
 - Pengenalan tempat kerja.
 - Bantuan untuk pindah majikan.
 - Makanan dan tempat tinggal dalam ‘masa tunggu’ untuk mendapatkan ke majikan baru.
 - Mediasi/perdamaian antara pekerja dan majikan.
 - Pengisian dokumen pajak atau dok. lain untuk instansi/kantor.
 - Bantuan di bidang perbankan dan pengiriman uang, jika perlu.
3. Adalah ilegal kalau atasan Anda memotong biaya layanan agensi dari gaji Anda. Anda harus membayar agensi sendiri. Mintalah kwitansi sebelum membayar biaya tersebut.
4. Agensi Anda tidak dapat meminta Anda untuk menandatangani kontrak lain untuk pemotongan lebih lanjut. Jika Anda telah menandatangani kontrak seperti itu, hubungi HWC atau HMISC.

**** ANDA DIJINKAN UNTUK MEMBELI TIKET PESAWAT DARI SUMBER LAIN.****

TENTANG PAJAK

Kebijakan pajak baru ini berlaku sejak Jan 2010.

1. Pajak *Domisili Sementara*: Jika Anda tinggal di Taiwan selama kurang dari 183 hari pada tahun yang sama, Anda diperhitungkan sebagai *Domisili Sementara* di Taiwan. Jika penghasilan bulanan Anda kurang dari NT\$ 26,820 sejak Jan 2011 (NT\$ 25,920 pada tahun 2010) jumlah pajak adalah 6% dari pendapatan kotor Anda. Jika lebih dari NT\$ 26,820 Anda harus membayar pajak 18%.

Contoh: Jika Anda tiba setelah tanggal 1 Juli, Anda adalah *Domisili Sementara* untuk tahun itu. Pada tahun berikutnya, jika Anda meninggalkan Taiwan sebelum 1 Juli, Anda masih membayar pajak *Domisili Sementara* seperti di atas. Namun, jika Anda masih berada di Taiwan sebelum 1 Juli, Anda akan membayar pajak sebagai *Domisili Tetap* (lihat di bawah)

Awat! Jika Anda bekerja 3 hari diselingi libur 1 hari (12 jam kerja dengan 2 jam istirahat) Anda hanya dapat bekerja 5 hari lembur per bulan agar gaji kotor Anda kurang dari NT\$ 26,820. Jika Anda bekerja lebih dari ini Anda dikenakan pajak sebesar 18% dan **menerima uang lebih sedikit !**

2. Pajak *Domisili Tetap*: Jika Anda tinggal lebih dari 183 hari pada tahun yang sama, Anda akan dianggap sebagai *Domisili Tetap* untuk tahun itu dan pajak Anda adalah 6% dari pendapatan kotor Anda dikurangi pembebasan pajak per tahun dari NT\$ 250,000 untuk tahun 2009, NT\$ 262,000 untuk tahun 2010. Contoh: Jika Anda tiba pada atau sebelum 1 Juli dan tinggal di Taiwan setidaknya 183 hari, Anda membayar pajak penduduk 6%. **Pajak *Domisili Sementara* yang digunakan untuk 183 masa tinggal Anda akan dikembalikan.** Peraturan perpajakan yang berlaku 13 Agustus 2008 menyatakan bahwa **masa tinggal akan dihitung secara tahunan.** Contoh: Jika masa kontrak Anda berakhir pada tanggal 31 Mei, sebelum pulang kampung, Anda harus membayar pajak *Domisili Sementara* untuk periode 1 Jan sampai 31 Mei, bahkan jika Anda adalah seorang pembayar pajak *Domisili Tetap* pada tahun sebelumnya.

3. Kontrak Tahap Kedua dan Tahun Kedatangan

Contoh 1: Anda meninggalkan Taiwan dan kembali pada tahun yang berbeda untuk memulai kontrak tahap kedua. Lihat di atas (1 & 2) untuk menentukan apakah Anda akan membayar pajak *Domisili Tetap* atau pajak *Domisili Sementara*.

Contoh 2: Anda meninggalkan Taiwan dan kembali ke Taiwan pada tahun yang sama untuk memulai kontrak tahap kedua. Tambahkan total no hari selama Anda berada di Taiwan tahun itu (tahap kedua). Jika lebih dari 183 hari, Anda membayar pajak *Domisili Tetap* sepanjang tahun. Jika kurang dari 183 hari, Anda membayar pajak *Domisili Sementara*, bahkan untuk periode sebelum keberangkatan Anda.

4. Pembebasan Pajak (jumlah gaji yang tidak dikenakan pajak; untuk *Domisili Tetap* saja)

Anda menerima pembebasan penuh (NT\$ 262,000 untuk tahun 2010) untuk tahun pertama dari kedatangan Anda dan tahun berikutnya, tetapi tidak pada tahun waktu Anda pulang kampung.

Pada tahun keberangkatan Anda pembebasan Anda adalah NT\$ 104,000 + sebagian dari NT\$ 152,000 untuk menikah atau NT\$ 76,000 untuk pribadi ($\text{NT\$ } 152,000 \times \text{hari di Taiwan selama setahun} \div 365 \text{ hari}$). Contoh: Anda pulang kampung pada tanggal 2 Juli; $1 \text{ Jan} - 2 \text{ Juli} = 183 \text{ days}$; $\text{NT\$ } 152,000 \times 183 \div 365 = \text{NT\$ } 76,208$; Penghasilan bebas pajak adalah $\text{NT\$ } 104,000 + \text{NT\$ } 76,208 = \text{NT\$ } 180,208$.

5. Lembur Bebas Pajak: 46 jam/bulan (laki-laki dan perempuan)

6. Uang Makan: sampai NT\$ 1,800/bulan adalah bebas pajak.

7. Tunjangan Keluarga: Pembebasan NT\$ 82,000 untuk tiap anggota keluarga sah sebagaimana dimaksud. Tunjangan keluar-ga adalah 1) *Anak*: perlu bukti akte kelahiran anak. 2) *Suami/isteri*: perlu akte perkawinan. 3) *Orang tua* (jika lebih dari 70 tahun= NT\$ 123,000): perlu bukti akte kelahiran Anda. Semua sertifikat harus disahkan oleh TETO (Kantor Perwakilan Ekonomi dan Perdagangan Taiwan) di Jakarta.

8. Laporan/Pengembalian Pajak: Agensi Anda harus membantu Anda untuk melaporkan pajak Anda setiap Mei untuk tahun sebelumnya dan sebelum Anda pulang kampung. Pengembalian pajak dirilis 6 bulan setelah laporan (bulan Ag–Jan). Anda menerima kembalikan pajak jika potongan pajak lebih dari jumlah pajak yang harus dibayar (lihat laporan penghasilan kena pajak).

9. Perhitungan Pajak

Contoh 1: Anda tinggal di Taiwan selama satu tahun penuh dan mendapatkan upah minimum (NT\$ 17,880).

Gaji kotor tahunan (12 x NT\$ 17,880):	NT\$ 214,560
Penghasilan Bebas Pajak:	- <u>NT\$ 262,000</u>
Penghasilan kena pajak:	NT\$ 0
Hutang pajak (6% x penghasilan kena pajak):	NT\$ 0
Kembalian Pajak = Potongan Pajak	

Contoh 2: Anda tinggal di Taiwan selama satu tahun penuh dan mendapatkan rata-rata NT\$ 26,000/bulan (termasuk bonus dan uang lembur).

Gaji kotor tahunan (12 x NT\$ 26,000):	NT\$ 312,000
Penghasilan Bebas Pajak:	- <u>NT\$ 262,000</u>
Penghasilan Kena Pajak:	NT\$ 50,000
Pajak yg harus dibayar (6% x NT\$ 50,000):	NT\$ 3,000

Kembalian Pajak = Potongan Pajak – Pajak Yang Harus Dibayar.
(Periksalah kwitansi gaji Anda untuk menghitung potongan pajak)

10. Pengembalian Pajak: Jika Anda belum menerima pengembalian pajak selama satu tahun, tuliskan surat permohonan bantuan ke HWC atau HMISC dengan menyebutkan identitas Anda secara lengkap. Kami akan melakukan langkah hukum terbaik untuk membantu Anda!

STOP POTONGAN PAJAK

Jangan menyetujui potongan pajak sebesar 18% jika gaji bulanan Anda di bawah NT\$ 26,820.

Jika Anda tinggal di Taiwan selama lebih dari 183 hari dalam satu tahun yang sama dan gaji bulanan Anda kurang NT\$ 68,501 majikan, pajak ditarik pada saat gajian, bukan dirapel beberapa bulan ke depan pada saat mulai kerja! Anda bisa meminta majikan untuk menghentikan potongan pajak. Anda masih harus melaporkan pajak Anda tiap bulan Mei setiap tahun. Dapatkan *fotocopy* dari aturan ini dari *HWC* atau *HMISC* dan bicarakan dengan majikan Anda..

Tak Ada Potongan Pajak = Tak Ada Pengembalian Uang Pajak!

ASURANSI KESEHATAN

Majikan Anda harus mengikutsertakan Anda pada Asuransi Kesehatan Nasional dan majikan tidak memiliki hak untuk memegang kartu asuransi Anda. Biaya asuransi itu dipotong dari gaji bulanan Anda dan ditulis dalam kwitansi gaji bulanan.

PEMERIKSAAN KESEHATAN

Anda harus mendapatkan pemeriksaan kesehatan dalam tiga hari setelah tiba di Taiwan, dan dalam 6, 18 dan 30 bulan setelah berada di Taiwan (pemeriksaan bisa dilakukan 30 hari sebelum atau 30 hari sesudah hari H).

Pemeriksaan penyakit Hepatitis B and Malaria dilakukan sebelum dan sesudah kedatangan saja, – bukan pada pemeriksaan rutin dalam jangka waktu sebagaimana disebut di atas.

Pemeriksaan penyakit TBC, HIV/AIDS, flu tulang, parasit usus dilakukan pada saat pemeriksaan rutin.

Jika Anda terbukti mengidap salah satu penyakit di atas, Anda berhak untuk mengadakan pemeriksaan ulang di rumah sakit khusus. Untuk keterangan lebih lanjut, silakan hubungi HWC atau HMISC.

Jika Anda mengidap parasit usus, Anda dapat terus tinggal selama 45 hari di Taiwan untuk proses pengobatan. Jika dalam waktu ini Anda sembuh, Anda bisa terus tinggal di Taiwan.

KEHAMILAN

Sejak 9 Nov 2002, buruh migran perempuan yang kedapatan hamil di Taiwan tidak lagi harus meninggalkan Taiwan. Anda mendapatkan tes kehamilan sebelum dan sesudah kedatangan, tidak dalam pemeriksaan kesehatan yang lain. Jika Anda masih mendapatkan tes kehamilan di luar kehendak Anda sendiri, maka tes itu melawan hukum yang berlaku.

Jika Anda dilindungi oleh Standar Hukum Perburuhan (pabrik, perawat, rumah tangga), Anda bisa menuntut dipindah ke pekerjaan yang lebih ringan selama masa kehamilan dan mendapatkan 8 minggu libur kehamilan tanpa potongan gaji.

Majikan Anda tidak bisa memulangkan Anda karena kehamilan.

Jika majikan Anda menginginkan untuk mengakhiri kontrak, maka dia harus membayar secara terpisah dan membelikan tiket pesawat untuk pulang.

Anda dilarang untuk bepergian dengan pesawat dengan usia kehamilan di atas 6 bulan.

PERPANJANGAN KONTRAK, MAKS 9 THN

Sejak bulan Juli 2007, Anda dapat bekerja di Taiwan maksimum kontrak untuk 9 tahun, namun Anda masih diharuskan meninggalkan Taiwan sesudah maksimum 3 tahun. Pada waktu kembali ke negara asal, Anda bisa melamar kembali ke Taiwan untuk majikan yang sama atau berbeda, sejauh Anda belum bekerja di Taiwan selama 9 tahun. (Tidak masalah berapa kali Anda datang ke Taiwan). Jika majikan Anda ingin mempekerjakan Anda kembali, silakan pakai cara direct-hiring (kontrak langsung tanpa agensi), khususnya jika Anda adalah PRT atau perawat. Anda juga tidak perlu membayar biaya agensi. Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi TETO, HWC atau HMISC.

PINDAH KERJA

1. Anda bisa berpindah majikan jika mendapat surat ijin dari CLA (Jika CLA membatalkan ijin majikan Anda untuk mempekerjakan Anda). Alasan pindah kerja sesuai yang dengan hukum:

- Pasien meninggal dunia, (majikan harus melapor ke CLA dalam waktu 30 hari).
- Majikan berpindah ke negara lain.
- Perusahaan bangkrut atau mengadakan perampingan jumlah pekerja (PHK terbatas).
- Anda menderita secara fisik, seksual atau pelecehan perkataan yang serius oleh majikan Anda. Namun demikian, Anda tetap membutuhkan bukti-bukti, seperti kaset rekaman, hasil pemeriksaan medis dan lain-lain.
- Majikan tidak membayar gaji Anda sesuai dengan kontrak atau melanggar hak-hak Anda yang lain.
- Anda dipaksa bekerja pada majikan gelap atau melakukan pekerjaan illegal dan bukti telah didapatkan oleh pihak pemerintah yang berwenang.



Sejak Nov 2010 tidak ada lagi potongan NT\$ 3,000,-/bulan pada tahun pertama sebagai *jaminan/gantungan* bagi TKI/TKW agar tidak kabur.

2. Jika Anda melakukan pekerjaan ilegal atau bekerja bagi pihak yang bukan majikan Anda, silakan kontak HWC atau HMISC. Kedua kondisi ini tidak sah. Jika Anda tidak mencari bantuan dan tertangkap polisi, maka Anda akan dipulangkan.

3. Jika Anda mau pindah majikan, maka Anda hanya bisa dipekerjakan oleh mereka yang mendapat surat ijin dari CLA.

4. Jika Anda telah mendapat ijin pindah dari CLA, Anda dapat mendaftarkan diri pada Pusat Pelayanan Kerja di kota atau yang menjadi pilihan Anda (umumnya para agensi dapat membantu Anda melakukan hal ini). Selanjutnya, Anda mendapat kesempatan selama 60 hari untuk menemukan majikan baru. Dalam kasus khusus, dalam tahun pertama kontrak, masa tunggu 60 hari ini bisa diperpanjang sampai 60 hari berikutnya. Jika tidak ada majikan yang berminat untuk mempekerjakan Anda, maka Anda harus pulang kampung.

5. Buruh migran perempuan tidak bisa pindah majikan untuk melakukan pekerjaan yang dikhususkan bagi laki-laki. Jika hal ini terjadi pada Anda, silakan hubungi HWC atau HMISC.

6. Anda memiliki hak menuntut untuk tinggal di tempat penampungan HWC/HMISC selagi menunggu proses pindah majikan.

PEMULANGAN LEGAL

Majikan Anda tidak dapat memulangkan Anda tanpa alasan yang bisa dipertanggungjawabkan secara hukum. Berikut beberapa alasan pemulangan/PHK yang sesuai dengan hukum:

- Kekerasan atau penghinaan kasar terhadap majikan atau pekerja lain.
- Pelanggaran serius terhadap kontrak atau aturan kerja (dengan pengandaian bahwa perusahaan tempat Anda bekerja adalah perusahaan yang mendapat ijin operasi dari pemerintah). Hati-hati! Ada perusahaan menggunakan aturan kerja yang tidak sah.
- Melakukan perusakan harta benda perusahaan atau membongkar informasi rahasia milik majikan.
- Tidak masuk kerja selama 3 hari secara berturut-turut atau 6 hari dalam sebulan.
- Jika Anda kehilangan kemampuan Anda untuk bekerja.
- Jika Anda dipenjarakan.

PHK SECARA PAKSA

1. Jangan mau menandatangani formulir PHK!
2. Silakan hubungi HWC atau HMISC dan minta bantuan. Agensi dan majikan Anda tidak dapat menghalangi Anda untuk mendapatkan bantuan atau memulangkan Anda secara paksa lewat bandara.
3. Jangan tinggalkan asrama atau rumah majikan Anda!
4. Jika Anda sampai di bandara, jangan memasukkan bagasi Anda di loket *check-in* dan beritahu polisi bandara bahwa Anda membutuhkan bantuan Pusat Pelayanan CLA di bandara (no telf ada di bagian belakang brosur ini).
5. Lari dan meminta bantuan hanya jika Anda dilecehkan atau di bawah ancaman pelecehan. Untuk kasus khusus seperti ini, Anda tidak akan termasuk dalam 'kaburan'.

Bulan Nov 2006, ada kebijakan baru dari CLA, menyatakan bahwa buruh migran perlu ke BLA dan menandatangani dokumen pernyataan untuk pulang kampung. Jika tidak, maka majikan dan agensi tidak bisa memulangkan Anda.

Apa yang bisa dilakukan jika majikan saya memanggil polisi?

Polisi tidak memiliki hak untuk terlibat dalam kasus kerja dan mereka tidak punya hak untuk menangkap Anda atau memaksa Anda untuk ke bandara dan kembali ke negara asal, jika Anda bukan 'kaburan' atau melakukan kejahatan.

Beritahu polisi bahwa pemulangan Anda adalah tidak sah dan Anda menginginkan bantuan dari BLA (**Biro Urusan Tenaga Kerja**).

Jika polisi mengabaikan permintaan Anda, tuliskan nomor identitas mereka. Anda bisa menyetujui untuk pergi kantor polisi, tapi Anda bisa menolak untuk pergi bandara.

RESIKO MENJADI 'KABURAN'

Menjadi 'kaburan' mengakibatkan beberapa resiko. Anda tidak hanya melanggar hukum imigrasi, Anda juga kehilangan status sebagai pekerja migran yang sah, juga tidak dilindungi asuransi kesehatan dan asuransi kerja. Suasana kerja dan hidup Anda kemungkinan besar juga tidak aman karena memiliki penghasilan yang tidak menentu dan rendah. TKI 'kaburan' sangat mudah mengalami pemerasan dan pelecehan kerja. Mohon dipikirkan kembali kalau Anda mau 'kabur'. Silakan meminta bantuan dan nasihat pada HWC dan HMISC.

MENYERAHKAN DIRI

Jika Anda melarikan diri dan ingin menyerahkan diri, kami bisa membantu dan mendampingi Anda.

Kebijakan imigrasi yang baru berlaku 24 Jan 2011, bagi 'kaburan' yang mau menyerahkan diri tanpa kasus kejahatan: **a)** Jika Anda memiliki uang untuk membayar denda (NT\$ 10,000,-) dan uang tiket pesawat dan, **b)** Anda memiliki paspor yang masih berlaku dan dokumen perjalanan, Anda bisa memesan sendiri tiket pesawat Anda dan Anda tidak perlu masuk ke dalam rumah tahanan. Jika Anda tidak memiliki dokumen perjalanan yang masih berlaku, Anda akan ditahan dan polisi NIA yang menangani kasus Anda akan mendampingi Anda. Pastikan uang denda dan uang tiket disiapkan, kecuali Anda memang ingin dipenjarakan cukup lama di *hotel prodeo* sebelum diijinkan pulang kampung.

HAK-HAK ANDA SELAMA DALAM TAHANAN

- Hak untuk mendapat makanan dan pengobatan.
- Hak untuk menelpon.
- Hak untuk menerima pendampingan hukum dan psikologis



BAGIAN II. INFORMASI LEBIH LANJUT UNTUK PEKERJA PABRIK/BANGUNAN, PERAWAT & NELAYAN

JAM KERJA/IJIN

- 1. Jam Kerja Biasa:** 8 jam per hari, tidak termasuk waktu istirahat; 84 jam per 2 minggu.
- 2. Hari Libur :** 1 hari dalam satu minggu.
- 3. Hari Libur Nasional:** (total ada 19): 1 & 2 Jan, Tahun Baru Imlek (4 hari); 28 Feb, 29 Mar, 4 & 5 April; 1 Mei; Festival Perahu Naga; Libur Pertengahan Musim Gugur; 28 Sept; 10, 25 & 31 Okt; 1; 12 Nov; dan 25 Des.
- 4. Hari Libur Khusus:** 7 hari dalam satu tahun (sesudah 1 tahun pertama kerja).
- 5. Sakit :** 1 s.d. 30 hari dengan pembayaran separuh.
Tanpa Rawat Inap – 30 hari dalam 1 tahun (bukan jumlah total dalam satu tahun).
Rawat-Inap – tak lebih dari 1 tahun.
Anda harus minta dokter untuk menyatakan hari istirahat dalam Surat Pernyataan Dokter. Simpanlah baik-baik *fotocopy* Surat Pernyataan Dokter.
- 6. Urusan Pribadi:** 14 hari dalam 1 tahun, tanpa dibayar.
- 7. Kecelakaan Kerja:** selama masih dalam proses pengobatan atau penyembuhan (tanpa batasan waktu).
- 8. Menghadiri Pemakaman** (pembayaran penuh):
Kematian orang tua: 8 hari; anak: 6 hari; saudara kandung: 3 hari.
Majikan Anda tidak bisa menolak permintaan Anda untuk beragam alasan keperluan sebagaimana tertulis di atas. Anda juga bisa menolak lembur dalam hari kerja biasa, hari istirahat & hari libur nasional.

UPAH LEMBURAN

Berlaku efektif pada 1 Jan 2011, upah minimum adalah NT\$17,880

2 jam pertama waktu lembur: $\text{NT\$ } 74.5 \times 1.33 = \underline{\text{NT\$ } 99/\text{jam}}$.

Jam-jam lembur berikutnya: $\text{NT\$ } 74.5 \times 1.67 = \underline{\text{NT\$ } 124 \text{ jam}}$.

Lembur pada 'hari istirahat', Hari Libur Nasional, atau Ijin Khusus:
8 jam pertama - NT\$ 74.5/jam.; jam ke-9-10 - NT\$ 99 jam.

Waktu tambahan - NT\$ 124/jam.

Pembedaan upah malam/siang adalah keputusan dari majikan.

Majikan Anda harus membayar upah minimum lemburan.

Jika upah lemburan Anda di bawah standar, Anda memiliki hak untuk menuntut majikan agar membayar upah lembur Anda. Jika upah lemburan Anda lebih tinggi dari upah standar, majikan Anda harus meneruskan standar ini. Majikan Anda tidak bisa menurunkan upah lemburan tanpa persetujuan dari Anda.

Informasi Lain tentang Lemburan

1. **“Tak Kerja, Tak Dibayar” adalah tidak sah.** Majikan Anda tidak bisa memotong gaji Anda karena “tidak ada orderan” untuk perusahaan, (mis. tak ada pesanan, atau kekurangan bahan baku, dst.) Jika hal ini terjadi, Anda bisa meminta majikan Anda untuk menghentikan praktik ini dan membayarkan kembali upah Anda yang belum dibayar.
2. **“Buban (補班)” adalah tidak sah.** “Buban” adalah pengganti-an jadual kerja tetap tanpa dihitung sebagai lemburan. Anda me-miliki hak untuk menolak. Jika Anda menyanggupi “Buban”, Anda memiliki hak untuk menerima uang lemburan, tetapi Anda harus mengajukan tuntutan segera.
3. **“Tiaoban”** artinya perubahan jadual kerja dari hari kerja ke hari lain yang bukan hari kerja. Tiaoban adalah sah sejauh Anda me-nyetujuinya.

POTONGAN ILEGAL

1. Memotong pajak atau tabungan sebagai hukuman adalah illegal.
2. Majikan Anda tidak boleh memotong “bonus kehadiran penuh” karena menghadiri pemakaman atau kecelakaan kerja.
3. Dalam kasus sakit, keperluan pribadi atau meninggalkan kerja tanpa ijin, bonus kehadiran penuh itu tidak boleh dipotong jika termasuk dalam upah minimum NT\$ 17,880. Jika bonus kehadiran penuh itu sebagai tambahan dari upah minimum, maka bisa dipotong sebagian atau seluruhnya.
4. **Potongan Makanan atau Penginapan: max. NT\$ 5,000/bulan.** Majikan Anda tidak bisa melakukan potongan lebih dari apa yang tertulis dalam kontrak. Jika mereka meminta Anda untuk menekan kontrak baru dengan potongan yang lebih tinggi, Anda bisa menolak. Biaya penerbangan dan penginapan menjadi sah kalau ada stempel persetujuan dari instansi pemerintah RI. Majikan Anda tidak dapat membebankan biaya tambahan untuk air, listrik atau biaya asrama.

ASURANSI KERJA

Pastikan bahwa majikan Anda mendaftarkan Anda pada Asuransi Kerja Nasional. Biaya asuransi dipotong dari gaji bulanan dan dibukukan dalam kwitansi pembayaran.

Manfaat asuransi untuk kecelakaan biasa dan sakit:

1. **Manfaat untuk penggajian:** 50% dari gaji selama rawat inap tetap diberikan, tapi tidak melebihi satu tahun.
 2. **Manfaat yang cacat:** berdasarkan tingkat kecacatan yang diderita.
 3. **Kompensasi kematian dan pemakaman**
 - 15 bulan gaji: jika masa kerja kurang dari 1 tahun.
 - 25 bulan gaji: jika masa kerja kurang dari 2 tahun.
 - 35 bulan gaji: jika masa kerja lebih dari 2 tahun.
 - 3 bulan gaji: untuk kematian orang tua atau pasangan hidup.
 - 2.5 bulan gaji: untuk kematian anak berusia < 12 tahun.
 - 1.5 bulan gaji: untuk kematian anak berusia > 12 tahun.
- Anda harus menyerahkan Surat Kematian yang disahkan oleh TETO di Jakarta (untuk kematian anggota keluarga). Tidak dikenakan biaya apapun proses ini untuk Biro Asuransi Kerja

KECELAKAAN KERJA

Majikan Anda tidak bisa memulangkan Anda karena kecelakaan kerja. Anda memiliki hak untuk penyembuhan.

1. Kompensasi Pengobatan: Majikan harus menyediakan Formulir Asuransi Pengobatan dan membayar seluruh biaya pengobatan.

2. Kompensasi Gaji: Majikan harus membayar gaji Anda selama pengobatan dan pemulihan (tanpa batasan waktu).

3. Kompensasi Cacat: dibayar oleh Asuransi Kerja menurut tingkat kecacatan yang diderita.

4. Kompensasi Kematian: rata-rata 45 bulan gaji, dibayar oleh Asuransi Kerja kepada keluarga almarhum.

PERATURAN PABRIK/ASRAMA

Perusahaan Anda harus menyediakan Peraturan Asrama/Pabrik yang diterjemahkan dalam bahasa Indonesia. Perusahaan dengan lebih dari 30 pekerja harus memiliki peraturan yang disetujui oleh pemerintah. Peraturan tidak sah jika bertentangan dengan hukum atau memasukkan beberapa bagian berikut:

- Lembur Paksa.
- Kurungan sebagai hukuman atau aturan umum dalam hari-hari tertentu.
- Pemberlakuan jam malam yang tidak masuk akal. Anda bisa berunding dengan majikan Anda atau meminta bantuan dari BLA (Biro Urusan Tenaga Kerja).
- Pemotongan uang sebagai hukuman.
- Denda yang terlampau tinggi untuk pelanggaran kontrak kerja.

PERUSAHAAN BANGKRUT

Jika perusahaan tempat Anda bekerja bangkrut atau ingin memotong jumlah pekerja, Anda memiliki hak untuk mengajukan pindah kerja atau pulang kembali ke negara asal. Majikan Anda tidak memiliki hak untuk mengirim Anda pulang kampung tanpa persetujuan Anda.

Jika Anda memutuskan untuk pulang kampung, Anda bisa meminta perusahaan Anda untuk membelikan tiket dan pembayaran yang terpisah dari gaji Anda.

Jika perusahaan Anda tidak membayar gaji Anda selama waktu kerja tertentu, dan mereka tidak memiliki uang untuk membayar, Anda dapat mengajukan “Dana untuk Upah yang Tidak Terbayar” untuk menggantikan gaji Anda. Namun jika majikan Anda melarikan diri dengan membawa gaji Anda, maka gaji Anda tidak bisa dibayarkan dari dana ini.



BAGIAN III

INFORMASI LEBIH JAUH

UNTUK PERAWAT DAN PRT

1. Jika Anda tidak dipekerjakan sebagai perawat rumah, Anda tidak dilindungi oleh Hukum Standar Pekerja di Taiwan tetapi ada diskusi tentang hukum untuk melindungi pekerja dalam rumah tangga. Anda hanya diatur oleh kontrak yang telah ditandatangani. Maka simpanlah bukti fotokopi dari “Pernyataan Gaji dan Pendapatan sebagai acuan Anda. Jangan ijinkan agen Anda untuk menyimpan dokumen itu atas nama Anda.

2. Anda memiliki hak 1 hari untuk libur dalam satu minggu dan 7 hari libur selama tahun kedua dan tahun ketiga menurut kontrak.

3. Jika Anda melakukan pekerja illegal seperti membersihkan rumah yang lain, bekerja di restoran, pasar atau pabrik, atau bekerja untuk orang selain majikan yang resmi, silakan hubungi HWC atau HMISC. Kedua situasi ini illegal. Jika Anda tidak meminta bantuan dan Anda tertangkap, maka Anda akan dikirim pulang ke Indonesia.

4. Anda bisa pindah kerja: (berlaku sejak Sep 2009)

Jika Anda menderita karena perkataan, fisik atau pelecehan seksual. Namun demikian, Anda tetap membutuhkan bukti seperti pita rekaman, pernyataan medis, dan lain-lain. (Jika Anda mengalami situasi seperti tertulis di atas, maka Anda berhak untuk pindah kerja).

Jika Anda dipaksa untuk bekerja untuk majikan yang tidak sah, dan/atau melakukan pekerjaan illegal, dan bukti telah didapatkan oleh pihak pemerintah yang berwenang.



Jika pasien Anda meninggal, majikan Anda tidak dapat terus mempekerjakan Anda dalam rumah mereka.

Jika majikan Anda berpindah ke negara lain.

Dijinkan untuk pindah kerja itu adalah hak, dan bukan jaminan bahwa bahwa Anda akan pindah kerja.

5. Jika Anda mengalami pelecehan seksual. Jangan merasa malu! Silakan pergi ke dokter dalam jangka waktu 24 jam untuk mengamankan bukti. Jika Anda menghubungi HWC atau HMISC, kami dapat menemani Anda.

6. Majikan Anda harus memberi Anda kwitansi gaji secara rinci dalam bahasa Inggris atau Indonesia yang menyatakan jumlah gaji dan potongan. Jumlah penghasilan kotor Anda minimal **NT\$ 15,840 per bulan.**

7. Anda harus membayar pajak dalam bulan Mei setiap tahun dan sebelum Anda pulang kampung. Pada saat Anda sebagai seorang pembayar pajak, maka majikan Anda tidak memiliki hak untuk memotong penghasilan Anda. Jika telah dipotong dari gaji Anda, pastikan bahwa Anda akan mendapatkan kembali uang pajak itu pada saat Anda akan pulang kampung.

8. Adalah tidak sah bagi majikan untuk memotong biaya agen dari gaji Anda. Anda harus membayar kepada agen secara pribadi. Mintalah kwitansi pembayaran sebelum menyerahkan uang pembayaran.

9. TKW yang bekerja sebagai perawat sesudah Nov 2010 tidak lagi dikenai potongan gaji/jaminan/gantungan selamat 12 bulan pertama masa kerja.

BAGIAN IV. INFORMASI UMUM

RESIKO

“Saya tidak berani mengadu, karena takut dipulangkan”

Ketika majikan atau agen melanggar hukum tenaga kerja atau peraturan CLA (Dewan Urusan Tenaga Kerja), banyak pekerja migran tidak mengeluh karena takut dipulangkan. Banyak pekerja berhutang di kampung halaman dan tidak sanggup kalau harus dipulangkan lebih awal. Karena akan beresiko untuk mendokumentasikan atau meningkatkan masalah dengan majikan Anda secara langsung, Anda harus merencanakan secara hati-hati strategi apa yang hendak dikerjakan untuk mendapatkan keadilan. Kami menganjurkan Anda untuk mendiskusikan masalah Anda dengan HWC atau HMISC. Secara bersama kita bisa mendeteksi beragam resiko dan menemukan jalan terbaik untuk memecahkan masalah Anda. Menurut pengalaman kami, setiap pengaduan memiliki tingkat resiko yang berbeda.

Kasus Resiko Rendah: Pengembalian uang pajak, biaya Penempatan yang berlebihan, kecelakaan kerja. Jangan ragu untuk meminta bantuan jika Anda menghadapi salah satu masalah di atas.

Kasus Resiko Menengah: Pungutan berlebihan oleh Agensi Taiwan, potongan pajak, peraturan perusahaan/asrama yang berlebihan, kondisi makan dan asrama. Akan lebih baik jika Anda berkumpul dalam kelompok sebelum melakukan pengaduan.

Kasus Resiko Tinggi: Semua kasus dimana majikan harus membayar uang (gaji, uang lemburan, potongan illegal, libur nasional) termasuk dalam kasus dengan resiko tinggi. Para majikan dengan sekuat tenaga akan berusaha menghindari dari tanggung jawab ini. Strategi: Hubungi semua pekerja di perusahaan itu dan tunggu sampai 3 bulan sebelum berakhirnya masa kontrak kerja.

CLA ITU SIAPA?

CLA (Dewan Urusan Pekerja) adalah departemen tenaga kerja pemerintah Taiwan di Taipei. Mereka mengeluarkan peraturan berkenaan dengan lapangan kerja dan tata kelola buruh migran. Setiap majikan yang mempekerjakan buruh migran membutuhkan ijin dari CLA, dan setiap pindah kerja harus mendapat persetujuan dari CLA. CLA juga mengatur pengesahan untuk agen tenaga kerja. Pengaduan tentang agensi bisa dikirim secara langsung ke CLA.

BLA ITU SIAPA?

Setiap pemerintah kota atau daerah di Taiwan memiliki BLA (Biro Urusan Tenaga Kerja) dengan salah bagian untuk pekerja migran yang disebut Pusat Konsultasi Pekerja Asing. Lembaga ini mempekerjakan orang-orang yang bisa berbahasa Inggris dan bahasa Nasional dari para buruh migran yang ada di Taiwan. Pengaduan tentang majikan dan agensi dapat didokumentasikan di BLA. Mereka juga mengawasi majikan dan buruh migran untuk memastikan apakah peraturan CLA dipatuhi. Hanya BLA yang ada di daerah Anda yang dapat menangani pengaduan Anda.

PUSAT PELAYANAN CLA DI BANDARA

Bhs. Indonesia:		0800 -885958
Bhs. Inggris	:	03-3989002// 03-3983976
Bhs. Vietnam	:	0800-017858
Bhs. Thailand	:	0800-885995

24 jam Jalur Khusus CLA

Jalur khusus CLA #1955 menyediakan 24 jam sehari dan 365 hari dalam setahun bimbingan konseling dalam bahasa Inggris, Vietnam, Indonesia dan Thailand. Jalur ini bebas pulsa

IMIGRAN

Departemen Kesejahteraan Sosial menyediakan “Pusat Pelayanan Imigran Baru dan Keluarga di Taipei.” Hotline # (02) 2568-0119

KDEI

6F, No.550, Rui Guang Rd, Neihu District, Taipei 114, Taiwan/ROC

Tel: (02) 8752-6170

Fax: (02) 8752-3117

Jam kerja: Senin – Jumat (09:00 – 12.00 & 13.00 – 18.00)

SIAPAKAH HWC DAN HMISC?

Kami adalah pusat pelayanan migran yang berada di bawah Keuskupan Hsinchu. Kami menyediakan pekerja sosial yang berbahasa Indonesia, Vietnam, Thailand, Filipina. Kami membimbing buruh migran untuk memahami hak-hak mereka, melobi pemerintah untuk memberikan kondisi kerja yang adil kepada para pekerja, dan mendampingi para buruh migran dalam kesulitan mereka. Jika Anda memiliki masalah, Anda dapat membicarakan dengan kami untuk menemukan penanganan terbaik. Kami dapat membantu Anda untuk berunding dengan majikan/agensi untuk menyampaikan kasus ke CLA, BLA, KDEI atau pengadilan. Pelayanan kami bebas biaya.

Untuk info lebih, silakan buka: **www.tw.migrant-workers.org**